

M O D E R N

L O V E

В И К И Л А Н Д

МЯТЕЖНОЕ СЕРДЦЕ

П Е Н Е Л О П А У О Р Д



Москва
2021

УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44
К39

Vi Keeland and Penelope Ward
REBEL HEART (RUSH DUET #2)

Copyright © 2018. REBEL HEART by Vi Keeland & Penelope Ward
The moral rights of the author have been asserted

Перевод с английского *Нины Лебедевой*

Художественное оформление *Петра Петрова*

В оформлении обложки использована фотография:

© KDdesignphoto / Shutterstock.com

Используется по лицензии от Shutterstock.com

Киланд, Ви.

К39 Мятное сердце / Ви Киланд, Пенелопа Уорд ; [перевод с английского Н. Лебедевой]. — Москва : Эксмо, 2021. — 320 с.

ISBN 978-5-04-117713-3

Джиа влюблена в Раша и уверена, что чувства сильнее в ее жизни уже не будет. Есть лишь одно «но»: еще до знакомства с Рашем она совершила ошибку, сблизившись с его братом Эллиотом, оказавшимся тем еще подонком.

Раш не знает об этом, но Джиа понимает — она должна признаться.

Тем более Раш и Эллиот давно на ножах, на кону большие деньги, и Джиа может стать для Эллиота разменной монетой в этом противостоянии.

УДК 821.111-31(73)

ББК 84(7Coe)-44

© Лебедева Н., перевод на русский язык, 2021

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2021

ISBN 978-5-04-117713-3



Глава 1

Джиа

Казалось, еще чуть-чуть, и я хлопнусь в обморок. В глазах у меня потемнело, я схватила Раша за руку, чтобы только не упасть.

— Джиа? Тебе плохо?

Я хотела ответить, но к горлу подкатила тошнота. Каким-то чудом мне удалось выдавить из себя одно-единственное слово:

— Туалет...

Раш повел меня к комнатке, которая была в конце длинного коридора. По лицу его было заметно, что разнервничался он не меньше меня.

— Со мной все в порядке, — заверила я его. — Это просто утренняя тошнота. Подожди меня пару минут.

— Уверена?

Кивнув, я вымученно улыбнулась и заперлась изнутри. Здесь я в изнеможении опустила голову на пол и уронила голову на руки.

Как такое возможно?

Обман зрения, да и только.

Гормоны, вот в чем все дело.

Я и видела-то Харлана раз в жизни, несколько месяцев назад.

Но до чего же брат Раша похож на него!

Те же зеленые глаза.

Тот же безупречный загар.

Квадратная челюсть.

Аккуратно уложенные волосы с боковым пробором.

Но он бы ни за что не пришел в «Высотку».

Раш и его брат на ножах друг с другом.

Вдобавок мою случайную симпатию звали Харлан, а не Эллиот.

Разве что...

У меня с самого начала возникло подозрение, что парень мог лгать насчет своего имени. Все то время, что мы болтали у бара, речь его текла без запинок. И только имя свое он назвал после еле уловимой паузы.

С другой стороны, почему бы Эллиоту не приехать в Хэмптонс, чтобы пообщаться с братом? Как-никак, их связывает семейный бизнес. Опять же, будь Раш в тот вечер в баре, я бы его точно заприметила.

Чем дольше я сидела на полу, тем сильнее кружилась моя голова. Я буквально разрывалась между мыслями «он, точно он» и «да нет, как такое может быть».

Стук в дверь заставил меня подскочить на месте.

— Джиа, детка, ты в порядке?

Раш говорил с такой нежностью, что на глаза у меня навернулись слезы. Ну за что мне это все? Мало того, что я забеременела от случайного знакомого, а тут еще такой поворот!

Прошло секунд тридцать, и Раш постучал снова.

— Джиа?

Я знала, что, если не отвечу сразу, он точно выбьет дверь.

— Все хорошо, — выдавила я. — Тошнота никак не пройдет. Но я выйду через пару минут.

Следующие пять минут я усердно убеждала себя в том, что ошиблась и Эллиот — вовсе не Харлан. Даже думать об этом смешно. Похожи, да, но не более того. Как только я подойду поближе, сразу пойму, что это совсем другой человек.

Поплакав еще немного и умывшись, я открыла дверь. Раш в мое отсутствие, похоже, только и делал, что запускал руки в волосы. Потянувшись к его макушке, я пригладила несколько прядей, которые упорно торчали вверх.

— Я в порядке. Сама не знаю, с чего это вдруг на меня накатило.

Раш с облегчением вздохнул.

— Я тут весь испереживался, и это из-за обычной тошноты. Боюсь, в родильном отделении от меня совсем не будет толку.

— Ты... ты хочешь быть рядом, когда я буду рожать?

— А как же иначе? — Раш нахмурился. — Не могу же я бросить тебя одну.

В горле у меня снова набух комок, только на этот раз совсем по другой причине. Я не переставала восхищаться стоявшим передо мной мужчиной. Только что он, сам того не понимая, сказал слова, о которых могла мечтать каждая женщина! Раш был не из тех, кто швыряется чувствами направо и налево. И если уж он любил, то вкладывал в это всю душу.

Кончиком пальца он смахнул слезинку, которая катилась по моей щеке.

— Я вовсе не собираюсь врываться туда силой. Если не хочешь видеть меня там, так и скажи.

В ответ я крепко обняла его.

— Что ты! Конечно, я хочу, чтобы ты был там со мной. Я хочу, чтобы ты всегда был со мной рядом. Просто... я так люблю тебя, что только-только начинаю понимать... Когда ты сказал, что хочешь быть со мной, это были не пустые слова. Ты решил провести свою жизнь со мной. Со мной!

Уголки его губ дернулись в улыбке.

— С тобой, с тобой. Рад, что до тебя наконец-то дошло.

— Замолчи уже. — Я хихикнула. — Лучше поцелуй меня.

Он коснулся языком моих губ.

— Надеюсь, мне не грозит наткнуться на следы рвоты?

– Фу, какой ты грубый! – Я рассмеялась.

На пару минут, пока мы замерли в обнимку в укромном уголке возле туалета, из моей головы выветрились все тревоги и заботы. Меня охватил блаженный покой, окрасивший все в нежно-розовые тона.

– До меня дошли слухи, что ты здесь.

Громкий мужской голос прорвал пузырь блаженства, отделявший меня от остального мира.

Раш напрягся, выражение его лица стало каменно-непроницаемым.

– Эдвард. – Он коротко кивнул.

У отца Раша были такие же ярко-зеленые глаза, как и у его сына. Ростом и статью они тоже походили друг на друга. Но на этом их сходство заканчивалось. Глаза Раша лучились теплом и спокойствием. Его отец смотрел холодно и отстраненно. Было что-то такое в его взгляде, от чего у меня по спине побежали мурашки.

– Не хочешь представить меня своей подружке? – поинтересовался мужчина.

– Джиа, это Эдвард Вандерхаус, – процедил Раш. – Донор спермы, благодаря которому я появился на свет.

Мужчина рассмеялся. Смех его звучал заучено, с показным радушием. Мне потребовалось меньше минуты, чтобы понять, почему Раш так не любит этого человека.

– Рад знакомству, Джиа. – Эдвард протянул мне руку.

— Я тоже. — Я кивнула, без особой охоты сжимая его ладонь.

Отпустив мою руку, Эдвард тут же схватил Раша за плечо.

— Идем, я познакомлю тебя с парочкой новых инвесторов. Пусть убедятся, что наше семейство акционеров выступает единым фронтом.

К моему удивлению, Раш не стал устраивать сцен. Кивнув, он сжал мою ладонь, и мы вместе направились в зал. От такой хватки мои пальцы могли склеиться.

Я послушно стояла рядом с Рашем, пока Эдвард представлял нас каким-то мужчинам. Я украдкой оглядывала зал, пытаюсь отыскать брата Раша, но тот будто испарился.

Уж не было ли все это плодом моего воображения?

Гормоны.

Гормоны сыграли со мной злую шутку.

Я снова начала потихоньку расслабляться, как вдруг заметила в другом конце комнаты знакомое лицо. Харлан.

Или Эллиот.

Господи, до чего же похож!

Я уставилась на него, как замороженная.

Мне казалось, что Раш настолько погружен в разговор с инвесторами, что совершенно не замечает, куда направлено мое внимание. Но мне следовало знать, что с Рашем этот номер не пройдет. Извинившись перед собеседника-

ми, он подвел меня к одному из столиков, которые были уставлены закусками.

— Сэр, не хотите попробовать тарталетку? — Официант протянул нам поднос, на котором красовалось что-то вроде пирожков.

— С чем они? — поинтересовался Раш.

— Икра и крем-фреш.

Раш пренебрежительно махнул рукой.

— А у вас не заваялось случаем что-то вроде хот-дога? Для тех, кто не любит выпендриваться.

По лицу официанта скользнула понимающая улыбка.

— Сейчас что-нибудь раздобуду, — пообещал он.

Я все еще не могла оторвать взгляда от брата Раши. Может, я все-таки обозналась? С такого расстояния он выглядел немного иначе, чем мне запомнилось. Но этот смех... этот поворот головы...

— Знаешь что, — шепнул мне Раш, — если ты и дальше будешь поглядывать на моего брата, я могу приревновать.

Черт.

Я-то думала, что никто ничего не заметил. Пойманная с поличным, я принялась лихорадочно подыскивать объяснения. Разумеется, такая простая вещь, как «хочу понять, насколько вы похожи», даже не пришла мне в голову.

Вместо этого я затараторила:

— Дело в том, что твой брат здорово напоминает мне одного из героев моей книги.

— Правда? Надеюсь, речь идет о злодее, а не о главном герое, которому достанется сердце героини.

— Э-э-э... да. Этот тип... не из приятных. Изображает из себя хорошего парня, но при этом насквозь фальшив.

— Сходство и правда один в один. — Раш кивнул. — Идем, познакомлю тебя с нашим притворщиком. Как-никак, мы еще не пожелали ему счастливого дня рождения.

Раш обнял меня за талию и шагнул вперед, но я так и не сдвинулась с места.

Просто замерла от ужаса.

— Думаю, нам лучше остаться тут.

— Да не переживай ты так. — Раш нахмурился. — С тобой он будет сама любезность. Даже сделает вид, что рад *моему* приходу. Мой братец любит поиграть на публику.

— Дело не в этом... просто я...

— Что такое?

Краем глаза я заметила, что брат Раша смотрит в нашу сторону. Вот он положил руку на плечо собеседника и кивнул, словно бы прощаясь. Когда он сделал первый шаг в нашу сторону, меня едва не стошнило от испуга.

Эллиот продолжал двигаться в нашем направлении, и это не ускользнуло от внимания его брата.

— Смотри-ка, твой злодей сам идет к нам.

Я выглядела, должно быть, как олень, выско-

чивший на дорогу прямо перед машиной. Не смотря на густой загар, я побледнела так, что со стороны, наверно, напоминала привидение.

— Надо же, какой приятный сюрприз! — сказал Эллиот, протягивая Рашу руку. — Лорен упомянула о том, что пригласила тебя, но я решил, что ты будешь слишком занят и не сумеешь выбраться на торжество.

Я смотрела на него во все глаза. Неужели у Харлана было так много зубов? Брат Раша улыбался до того широко, что, казалось, его рот забит жемчужно-белыми клыками.

— Эллиот, — Раш кивнул, — мы как раз собирались подойти и спросить, каково это — перешагнуть порог тридцатилетия.

Обменявшись с братом рукопожатием, Эллиот повернулся ко мне. Улыбка на его лице держалась как приклеенная.

— Эллиот Вандерхаус. — Он протянул руку, и наши взгляды встретились. — Кажется, мы раньше не встречались.

Усилием воли я заставила себя коснуться его руки. Глаза Эллиота были того же оттенка, что и у Раша, но если Раш смотрел на мир тепло и с интересом, то его брат явно пошел в отца: их взгляды больше походили на прицел.

Когда пальцы Эллиота сомкнулись на моей ладони, меня пробил холодный пот. Я молчала так долго, что брат Раша поторопил меня:

— А ты кто?

— Джиа, — произнесла я непривычно хриплым голосом. — Джиа Мирабелли.

Если мое имя и пробудило в нем какие-то воспоминания, он и виду не подал.

— Рад встрече, Джиа. Мой брат редко знакомит нас с кем-то из своего окружения. Похоже, ты много для него значишь.

— Так и есть. — Рука Раша крепче сжала мое бедро. — И я уже думаю, не совершил ли я ошибки, когда привел ее сюда.

Эллиот откинул голову и расхохотался. Реакция его была явно преувеличенной. Очевидно, что смеялся он прежде всего на публику.

— Что ж, рад был познакомиться, Джиа. Уверяю тебя, мы не такие уж злодеи, какими изображает нас мой брат.

Он снова повернулся к Рашу.

— Здесь Карл Хэммонд из Англии. Он у нас в совете директоров. Я бы хотел познакомить вас, как только у тебя выпадет свободная минутка.

— Хорошо, — Раш кивнул.

Эллиот похлопал его по плечу все с той же искусственной улыбкой.

— Я и правда рад, что ты заглянул ко мне на юбилей.

С этими словами он развернулся и ушел. Увидев его вблизи, я едва не уверилась, что это действительно Харлан. Но он не узнал меня! Может, я совсем спятила?

Да нет, Эллиот — не Харлан.

Тогда откуда это странное беспокойство?

— Ну, что скажешь? — Раш взял с подноса две слойки и протянул мне одну. — Мой братец как две капли воды похож на тех придурков, которые толкуются по вечерам в «Высотке», верно?

— Да. В нем действительно чувствуется *что-то знакомое*.

Я сказала это и сама поразилась иронии своих слов.

От пережитого испуга в голове у меня была настоящая каша. Мне срочно требовалось уединиться, чтобы хоть немного привести в порядок свои мысли. Вдобавок в эти дни я пила столько воды, что мои почки работали с удвоенной силой.

— Прости, но мне снова нужно сбегать в туалет.

Раш проводил меня до заветной комнатки.

— Телефон у тебя при себе?

— Да, а что такое?

— Возьми его, когда я позвоню, но ничего не говори, только слушай. Это поможет тебе точнее описать своего героя.

— Что ты имеешь в виду? — Я прищурилась.

— Скоро сама поймешь, — сказал он, целуя меня в лоб.

Я уже вышла из кабинки и мыла руки, когда телефон у меня в сумочке зазвенел. Я вытащила его и машинально сказала «алло», хотя Раш велел только слушать.